

Tämä asiakirja on ainoastaan dokumentointitarkoituksiin. Toimielimet eivät vastaa sen sisällöstä.

- **B** **NEUVOSTON ASETUS (EY) N:o 519/94,**  
**annettu 7 päivänä maaliskuuta 1994,**  
**tiettyjen kolmansien maiden tuontiin sovellettavasta yhteisestä menettelystä ja asetusten (ETY)**  
**N:o 1765/82, (ETY) N:o 1766/82 ja (ETY) N:o 3420/83 kumoamisesta**  
 (EYVL L 67, 10.3.1994, s. 89)

Muutettu:

		virallinen lehti		
		N:o	sivu	päivämäärä
► <b><u>M1</u></b>	Neuvoston asetus (EY) N:o 1921/94, annettu 25 päivänä heinäkuuta 1994	L 198	1	30.7.1994
► <b><u>M2</u></b>	Neuvoston asetus (EY) N:o 538/95, annettu 6 päivänä maaliskuuta 1995	L 55	1	11.3.1995
► <b><u>M3</u></b>	Neuvoston asetus (EY) N:o 839/95, annettu 10 päivänä huhtikuuta 1995	L 85	9	19.4.1995
► <b><u>M4</u></b>	Neuvoston asetus (EY) N:o 139/96, annettu 22 päivänä tammikuuta 1996	L 21	7	27.1.1996
► <b><u>M5</u></b>	Neuvoston asetus (EY) N:o 168/96, annettu 29 päivänä tammikuuta 1996	L 25	2	1.2.1996
► <b><u>M6</u></b>	Neuvoston asetus (EY) N:o 752/96, annettu 22 päivänä huhtikuuta 1996	L 103	1	26.4.1996
► <b><u>M7</u></b>	Neuvoston asetus (EY) N:o 1897/96, annettu 1 päivänä lokakuuta 1996	L 250	1	2.10.1996
► <b><u>M8</u></b>	Neuvoston asetus (EY) N:o 847/97, annettu 12 päivänä toukokuuta 1997	L 122	1	14.5.1997
► <b><u>M9</u></b>	Neuvoston asetus (EY) N:o 1138/98, annettu 28 päivänä toukokuuta 1998	L 159	1	3.6.1998
► <b><u>M10</u></b>	Neuvoston asetus (EY) N:o 427/2003, annettu 3 päivänä maaliskuuta 2003	L 65	1	8.3.2003

Oikaistu:

- **C1** Oikaisu, EYVL L 241, 29.8.1998, s. 27 (1138/98)

Huom. Tämä konsolidoitu versio viittaa Euroopan laskentayksikköön ja/tai ecuun. Nämä viittaukset tulee ymmärtää 1 päivästä tammikuuta 1999 lähtien viittauksena euroon — neuvoston asetus (ETY) N:o 3308/80 (EYVL L 345, 20.12.1980, s. 1) ja neuvoston asetus (EY) N:o 1103/97 (EYVL L 162, 19.6.1997, s. 1).

## ▼B

**NEUVOSTON ASETUS (EY) N:o 519/94,****annettu 7 päivänä maaliskuuta 1994,****tiettyjen kolmansien maiden tuontiin sovellettavasta yhteisestä menettelystä ja asetusten (ETY) N:o 1765/82, (ETY) N:o 1766/82 ja (ETY) N:o 3420/83 kumoamisesta**

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen ja erityisesti sen artiklan 113,

ottaa huomioon maatalouden yhteistä markkinajärjestelyä koskevat säädökset ja perustamissopimuksen 235 artiklan nojalla annetut jalostettuja maataloustuotteita koskevat säädökset sekä erityisesti sellaiset kyseisten säädösten säännökset, joissa sallitaan poikkeuksia yleisestä periaatteesta, jonka mukaan kaikki määrälliset rajoitukset tai vaikutuksiltaan vastaavat toimenpiteet voidaan korvata ainoastaan samoissa säädöksissä säädetyllä toimenpiteellä,

ottaa huomioon komission ehdotuksen,

sekä katsoo, että

yhteisen kauppapolitiikan on perustuttava yhdenmukaisille periaatteille; vaikka valtiojohtoisen kaupan maista tapahtuvaan tuontiin sovellettavasta yhteisestä menettelystä 30 päivänä kesäkuuta 1982 annetussa neuvoston asetuksessa (ETY) N:o 1765/82 <sup>(1)</sup>, Kiinan kansantasavalta tapahtuvaan tuontiin sovellettavasta yhteisestä menettelystä 30 päivänä kesäkuuta 1982 annetussa neuvoston asetuksessa (ETY) N:o 1766/82 <sup>(2)</sup> ja yhteisöön rajoitetusti tuotavien valtiojohtoisen kaupan maiden alkuperätuotteiden tuontimenettelystä 14 päivänä marraskuuta 1983 annetussa neuvoston asetuksessa (ETY) N:o 3240/83 <sup>(3)</sup> vahvistettu yhteinen tuontiin sovellettava menettely on tärkeä tekijä tässä politiikassa, se mahdollistaa edelleen poikkeukset, joilla sallitaan jäsenvaltioiden jatkaa kansallisten toimenpiteiden soveltamista tiettyjen kyseisten maiden alkuperätuotteiden tuonnissa siten, että hyväksytyä politiikkaa olisi täydennettävä,

perustamissopimuksen 7 a artiklan mukaan sisämarkkinat käsittävät 1 päivästä tammikuuta 1993 alueen, jolla ei ole sisäisiä rajoja ja jolla tavaroiden, henkilöiden, palvelujen ja pääomien vapaa liikkuvuus taataan,

yhteisen kauppapolitiikan täydentäminen tuontiin sovellettavan menettelyn alalla on tarpeellinen lisätekiä sisämarkkinoiden toteuttamisessa ja ainoa keino varmistaa, että yhteisön ja kolmansien maiden välistä kauppaa koskevat säännökset heijastavat asianmukaisesti markkinoiden yhdentymistä,

suuremman yhdenmukaisuuden saavuttamiseksi tuontimenettelyissä olisi poistettava jäljellä olevista kauppapolitiikan alan kansallisista toimenpiteistä johtuvat poikkeukset ja erivapaudet sekä erityisesti asetuksen (ETY) N:o 3420/83 nojalla jäsenvaltioissa voimassa pidetyt määrälliset rajoitukset; tämä yhdenmukaistaminen on tehtävä antamalla mahdollisuuksien mukaan säännöksiä, jotka kyseisten kolmansien maiden talousjärjestelmien erityispiirteet huomioon ottaen ovat mahdollisimman samankaltaisia kuin muihin kolmansiin maihin sovellettavan yhteisen menettelyn yhteydessä annettuja säännöksiä vastaavat säännökset,

(1) EYVL N:o L 195, 5.7.1982, s. 1. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (ETY) N:o 1013/93 (EYVL N:o L 105, 30.4.1993, s. 1).

(2) EYVL N:o L 195, 5.7.1982, s. 21. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (ETY) N:o 1409/86 (EYVL N:o L 128, 14.5.1986, s. 25).

(3) EYVL N:o L 346, 8.12.1983, s. 6. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (ETY) N:o 848/92 (EYVL N:o L 89, 4.4.1992, s. 1).

**▼M5**

tuontiin sovellettavaa yhteistä menettelyä sovelletaan myös Euroopan hiili- ja teräsyhteisön perustamissopimuksen soveltamisalaan kuuluviin tuotteisiin tämän rajoittamatta erityisesti kyseisiä tuotteita koskevan sopimuksen mahdollisten soveltamistoimenpiteiden toteuttamista,

**▼B**

tuonnin vapauttamisen, toisin sanoen kaikkien määrällisten rajoitusten puuttumisen, on näin ollen oltava yhteisön menettelyn lähtökohta,

tässä asetuksessa olisi kuitenkin tiettyjen yhteisön teollisuudenalojen herkkyyden vuoksi säädettävä yhteisössä sovellettavat määrälliset kiintiöt ja valvontatoimenpiteet rajoitetulle määrälle Kiinan kansantasa-vallan alkuperä tuotteita; tämän vuoksi olisi säädettävä menettelystä näiden toimenpiteiden uudelleentarkastelemiseksi ja valvomiseksi, jotta ne voidaan mukauttaa tilanteen kehitykseen,

muiden tuotteiden osalta komission olisi tutkittava tuonnin edellytykset ja yksityiskohtaiset säännöt ja niiden kehitys sekä taloudellisen ja kaupallisen tilanteen eri näkökohdat ja mahdollisesti toteutettavat suojatoimenpiteet,

näiden tuotteiden osalta voi osoittautua tarpeelliseksi ottaa käyttöön näiden tuotteiden tietyn tuonnin valvonta yhteisössä,

komission ja neuvoston tehtävänä on määrätä yhteisön edun vaatimat suojatoimenpiteet ottaen asianmukaisesti huomioon olemassa olevat kansainväliset velvoitteet,

yhteen tai useampaan yhteisön alueeseen rajoitetut valvonta- tai suoja-toimenpiteet voivat kuitenkin osoittautua tarkoituksenmukaisemmiksi kuin koko yhteisössä sovellettavat toimenpiteet; tällaiset toimenpiteet olisi kuitenkin sallittava ainoastaan poikkeustapauksissa ja muiden ratkaisujen puuttuessa; olisi huolehdittava siitä, että nämä toimenpiteet ovat väliaikaisia ja aiheuttavat mahdollisimman vähän häiriötä sisämarkkinoiden toiminnalle,

sovellettaessa yhteisön valvontaa on kyseisten tuotteiden vapaaseen liikkeeseen luovutuksen edellytyksenä oltava yhdenmukaisten perusteiden mukaisen tuontiasiakirjan esittäminen; jäsenvaltioiden viranomaisten on vahvistettava tämä asiakirja tuojan pyynnöstä tietyn määräajan kuluessa ilman, että tuoja saa sen johdosta tuontioikeutta; asiakirjan on siis oltava voimassa ainoastaan niin kauan kuin tuontimenettelyä ei muuteta,

yhteisön etujen mukaista on, että jäsenvaltiot ja komissio vaihtavat mahdollisimman paljon yhteisön valvonnan yhteydessä saatuja tietoja,

kokemus on osoittanut, että olisi tarpeen antaa tarkempia perusteita mahdollisen haitan määrittämiseksi ja ottaa käyttöön tutkimusmenettely, joka tekee komissiolle mahdolliseksi toteuttaa kiireellisissä tapauksissa aiheellisia toimenpiteitä,

tämän vuoksi olisi laadittava yksityiskohtaisemmat säännökset tutkimusten aloittamisesta, vaadittavista valvonnasta ja tarkastuksista, kyseisten osapuolten kuulemisesta, saatujen tietojen käsittelystä ja haitan määrittämisen perusteista,

tällä asetuksella käyttöön otetut tutkimuksia koskevat säännökset eivät vaikuta ammattisalaisuutta koskevien yhteisön säännösten tai kansallisten säännösten soveltamiseen,

samoin olisi vahvistettava määräajat tutkimusten aloittamiselle ja mahdollisen toimenpiteiden toteuttamisen määrittämiselle tämän prosessin nopeuden varmistamiseksi, mikä lisää kyseisten taloudellisten toimijoiden oikeusturvaa,

tuonnissa sovellettavan menettelyn yhdenmukaisuuden vuoksi olisi yksinkertaistettava ja yhdenmukaistettava muodollisuudet, jotka tuojien on tulliselvityspaikasta riippumatta suoritettava; tämän vuoksi on suotavaa säätää, että tämän asetuksen liitteessä olevan mallin mukaisia lomakkeita on käytettävä kaikissa muodollisuuksissa,

**▼B**

yhteisön valvonnan yhteydessä annettujen tuontiasiakirjojen on oltava voimassa koko yhteisössä, riippumatta siitä, missä jäsenvaltiossa ne on annettu,

tuontiin sovellettavien säännösten perusteella ei enää ole perusteltua ylläpitää kahta erillistä menettelyä valtiojohtoisen kaupan maita ja Kiinan kansantasavaltaa varten,

Euroopan talousyhteisön ja Kiinan kansantasavallan välisen kauppaa ja taloudellista yhteistyötä koskevan sopimuksen tekemisestä 16 päivänä syyskuuta 1985 annetulla neuvoston asetuksella (ETY) N:o 2616/85 <sup>(1)</sup> säädetyt kuulemiset on suoritettu,

muiden kuin kahdenvälisen sopimusten, pöytäkirjojen tai muiden järjestelyjen taikka muiden yhteisön erityisten tuontimenettelyjen soveltamisalaan kuuluvien tiettyjen kolmansien maiden tekstiilituotteiden tuontiin sovellettavasta yhteisestä menettelystä 7 päivänä maaliskuuta 1994 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 517/94 <sup>(2)</sup> soveltamisalaan kuuluvat tekstiilituotteet saavat erityiskohtelun sekä yhteisön tasolla että kansainvälisellä tasolla; tämän vuoksi ne olisi kokonaan jätettävä tämän asetuksen soveltamisalan ulkopuolelle,

tämä asetus ei rajoita Espanjan ja Portugalin liittymisasiakirjan 77, 81, 244, 249 ja 280 artiklan soveltamista, ja

tämän vuoksi olisi kumottava asetukset (ETY) N:o 1765/82, (ETY) N:o 1766/82 ja (ETY) N:o 3420/83,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

## I OSASTO

**Yleiset periaatteet***1 artikla***▼M5**

1. Tätä asetusta sovelletaan tuotaessa liitteessä I tarkoitetuista kolmansista maista peräisin olevia tuotteita, lukuun ottamatta asetuksessa (EY) N:o 517/94 tarkoitettuja tekstiilituotteita.

**▼B**

2. Edellä 1 kohdassa tarkoitettujen tuotteiden tuonti yhteisöön on vapaata, eikä sille siis ole asetettu mitään määrällisiä rajoituksia, sanotun kuitenkaan rajoittamatta:

— V osaston mukaisesti mahdollisesti toteutettavien toimenpiteiden soveltamista.

**▼M10**

\_\_\_\_\_

**▼B**

4. Liite II ► **M10** \_\_\_\_\_ ◀ voi jonkin jäsenvaltion pyynnöstä tai komission aloitteesta olla kuulemisen kohteena 4 artiklassa säädetyssä komiteassa.

Tämän kuulemisen jälkeen komissio voi ehdottaa neuvostolle 16 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen liitteen II ► **M10** \_\_\_\_\_ ◀ mukauttamiseksi tarvittavia toimenpiteitä III osastossa ja tarvittaessa IV ja V osastossa säädetyin edellytyksin.

<sup>(1)</sup> EYVL N:o L 250, 19.9.1985, s. 2

<sup>(2)</sup> EYVL N:o L 67, 10.3.1994, s. 1



## II OSASTO

### Yhteisön tiedoksianto- ja kuulemismenettely

#### 2 artikla

Jos tuonnin kehittyminen voi tehdä tarpeelliseksi valvonta- ja suoja-toimenpiteiden toteuttamisen, jäsenvaltioiden on annettava asia tiedoksi komissiolle. Tämän tiedoksiannon on sisällettävä 8 artiklassa määriteltyihin perusteisiin perustuvat saatavilla olevat todisteet. Komissio lähettää tämän tiedoksiannon viipymättä kaikille jäsenvaltioille.

#### 3 artikla

Kuulemiset voidaan aloittaa joko jäsenvaltion pyynnöstä tai komission aloitteesta. Ne on suoritettava kahdeksan työpäivän kuluessa siitä, kun komissio on saanut 2 artiklassa säädetyn tiedoksiannon, ja joka tapauksessa ennen yhteisön valvonta- tai suoja-toimenpiteiden käyttöönottoa.

#### 4 artikla

1. Kuulemiset suoritetaan neuvoa-antavassa komiteassa, jäljempänä 'komitea', joka muodostuu kaikkien jäsenvaltioiden edustajista ja jonka puheenjohtaja on komission edustaja.

2. Komitea kokoontuu puheenjohtajansa kutsusta. Tämä ilmoittaa jäsenvaltioille viipymättä kaikki tarvittavat tiedot.

3. Kuulemiset koskevat erityisesti:

- a) tuonnin edellytyksiä ja yksityiskohtaisia sääntöjä ja niiden kehitystä, sekä kyseistä tuotetta koskevan taloudellisen ja kaupallisen tilanteen eri näkökohtia erityisesti liitettä II ►**M10** ————— ◀ tutkit- taessa,
- b) yhteisön ja liitteessä I tarkoitettujen kolmansien maiden välisten kauppasopimusten hallintoon liittyviä kysymyksiä;
- c) mahdollisesti toteutettavia toimenpiteitä.

4. Tarvittaessa kuuleminen voidaan järjestää kirjallisesti. Tällöin komissio antaa asiasta tiedon jäsenvaltioille, jotka voivat komission vahvistaman 5 - 8 työpäivän pituisen määräajan kuluessa antaa lausun- tonsa tai pyytää suullista kuulemistä.

## III OSASTO

### Yhteisön tutkimusmenettely

#### 5 artikla

1. Jos komissiolle kuulemisen jälkeen ilmenee, että tutkimuksen aloittamiseksi on riittävästi todisteita, komissio toimii seuraavasti:

- a) komissio aloittaa tutkimuksen kuukauden kuluessa jäsenvaltion toimittaman tiedon saamisesta ja julkaisee lausunnon *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*; tässä lausunnossa esitetään yhteen- veto saaduista tiedoista ja täsmennetään, että kaikki tarvittavat tiedot on toimitettava komissiolle; se vahvistaa määräajan, jonka kuluessa osapuolet, joita asia koskee, voivat ilmoittaa näkemyksensä kirjalli- sesti, ja toimittaa tietoja, jos ne on otettava huomioon tutkimuksen aikana; samoin se vahvistaa määräajan, jonka kuluessa osapuolet, joita asia koskee, voivat pyytää komissiota kuulemaan näitä suulli- sesti 4 kohdan mukaisesti,
- b) komissio aloittaa tutkimuksen yhteistyössä jäsenvaltioiden kanssa.

2. Komissio hankkii kaikki tarpeellisina pitämänsä tiedot, ja jos se pitää sitä komiteaa kuultuaan aiheellisena, pyrkii tarkistamaan nämä tiedot tuojilta, kauppiailta, välittäjiltä, tuottajilta, kaupallisilta yhteen- liittymiltä ja järjestöiltä.

Komissiota avustavat tässä tehtävässä sen jäsenvaltion viranomaiset, jonka alueella nämä tarkistukset tapahtuvat, jos tämä jäsenvaltio on pyytänyt sitä.

## ▼B

Osapuolet, joita asia koskee, ja jotka ovat ilmoittaneet näkemyksensä 1 kohdan a alakohdan mukaisesti, sekä viejämään edustajat voivat tutkia kaikki komissiolle tutkimuksen yhteydessä toimitetut tiedot lukuun ottamatta yhteisön tai sen jäsenvaltioiden viranomaisten laatimia sisäisiä asiakirjoja, jos nämä tiedot ovat välttämättömiä näiden etujen turvaamiseksi ja jos nämä tiedot eivät ole 7 artiklassa tarkoitettuja luotattaviksi tietoja ja jos komissio käyttää niitä tutkimuksessaan. Tätä varten osapuolten on osoitettava komissiolle kirjallinen pyyntö, jossa pyydetävät tiedot mainitaan.

3. Jäsenvaltioiden on toimitettava komissiolle sen pyynnöstä ja sen määrittelemien yksityiskohtaisten sääntöjen mukaisesti tiedot, jotka sillä on käytettävissään tutkimuksen kohteena olevan tuotteen markkinoiden kehityksestä.

4. Komissio voi kuulla osapuolia, joita asia koskee. Sen on kuultava näitä myös, jos ne ovat kirjallisesti pyytäneet kuulemista *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä* julkaistussa ilmoituksessa vahvistetussa määräajassa osoittaen, että tutkimuksen tulos voi tosiasiallisesti vaikuttaa näihin ja että on erityisiä syitä näiden suulliseen kuulemiseen.

5. Jollei komission pyytämiä tietoja toimiteta tässä asetuksessa asetetussa määräajassa tai komission tämän asetuksen mukaisesti asetetussa määräajassa, taikka jos tutkimusta merkittävästi vaikeutetaan, päätelmät voidaan tehdä käytettävissä olevien tietojen perusteella. Jos komissio toteaa, että osapuoli, jota asia koskee, tai kolmas maa on toimittanut sille vääriä tai harhaanjohtavia tietoja, se jättää nämä tiedot huomioon ottamatta ja voi käyttää saatavilla olevia tietoja.

6. Jos komissiolle 1 kohdassa tarkoitettujen kuulemisen jälkeen ilmenee, ettei ole riittäviä todisteita tutkimuksen aloittamiseksi, komissio ilmoittaa päätöksestään jäsenvaltioille kuukauden kuluessa jäsenvaltioiden toimittaman tiedon saamisesta.

## 6 artikla

1. Saatettuaan tutkimuksen päätökseen komissio antaa komitealle kertomuksen tuloksistaan.

2. Kun komissio yhdeksän kuukauden kuluessa tutkimuksen aloittamisesta arvioi, että yhteisön valvonta- tai suojoitoimenpiteet eivät enää ole tarpeen, tutkimus saatetaan päätökseen kuukauden kuluessa sen jälkeen, kun komiteaa on kuultu. Päätös tutkimuksen loppuun saattamisesta, johon on sisällyttävä selvitys tutkimuksen olennaisista päätelmistä ja yhteenveto niiden syistä, julkaistaan *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*.

3. Jos komissio arvioi yhteisön valvonta- tai suojoitoimenpiteen tarpeelliseksi, komissio tekee IV ja V osaston mukaisesti tätä varten vaadittavat päätökset yhdeksän kuukauden kuluessa tutkimuksen aloittamisesta. Poikkeuksellisissa olosuhteissa tätä määräaikaa voidaan pidentää enintään kahdella kuukaudella; komissio julkaisee tätä varten *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä* lausunnon, jossa vahvistetaan pidennyksen kesto ja joka sisältää yhteenvetdon sen syistä.

4. Tämän osaston säännökset eivät estä valvontatoimenpiteiden toteuttamista 9 - 14 artiklan mukaisesti milloin tahansa tai suojoitoimenpiteiden toteuttamista 15, 16 ja 17 artiklan mukaisesti, jos vakavat olosuhteet, joissa kaikki viivytykset aiheuttaisivat vaikeasti korjattavissa olevan haitan, edellyttävät välitöntä toimintaa.

Komissio toteuttaa välittömästi vielä tarpeellisina pitämänsä tutkimustoimenpiteet. Näiden tuloksia käytetään toteutettujen toimenpiteiden uudelleentarkasteluun.

## 7 artikla

1. Tätä asetusta sovellettaessa saatuja tietoja voidaan käyttää ainoastaan siihen tarkoitukseen, jota varten ne on pyydetty.

2. a) Neuvosto, komissio ja jäsenvaltiot sekä näiden edustajat eivät saa ilmaista tätä asetusta sovellettaessa saamiaan luottamuksellisia

## ▼B

tietoja tai luottamuksellisesti toimitettuja tietoja, ellei tiedot toimittanut osapuoli ole nimenomaisesti antanut siihen lupaa.

- b) Luottamuksellista käsittelyä koskevassa pyynnössä on mainittava syyt, joiden vuoksi tieto on luottamuksellista.

Jos kuitenkin ilmenee, ettei luottamuksellista käsittelyä koskeva pyyntö ole perusteltu ja ettei tietojen toimittaja halua saattaa niitä julkisiksi tai antaa lupaa niiden ilmaisemiseen yleisluontoisesti tai yhteenvetona, kyseiset tiedot voidaan jättää ottamatta huomioon.

3. Tietoa on joka tapauksessa pidettävä luottamuksellisena, jos sen ilmaisemisesta voi aiheutua merkittäviä haitallisia seurauksia sille, joka on toimittanut tämän tiedon tai on ollut sen lähde.

4. Edellä 1, 2 ja 3 kohta eivät estä yhteisön viranomaisia ottamasta huomioon yleisluontoisia tietoja eikä erityisesti syitä, joihin tämän asetuksen mukaisesti tehdyt päätökset perustuvat. Näiden viranomaisten on kuitenkin otettava huomioon niiden luonnollisten henkilöiden tai oikeushenkilöiden, jotka eivät halua liikesalaisuuksiaan ilmaistavan, laillinen etu.

#### 8 artikla

1. Tuonin kehityksen ja sen edellytysten tutkiminen sekä sen yhteisön tuottajille aiheuttaman vakavan haitan tai haitan uhan tutkiminen kohdistuu erityisesti seuraaviin tekijöihin:

- a) tuonin määrä, erityisesti jos se lisääntyy merkittävästi joko absoluuttisina lukuina tai suhteessa yhteisön tuotantoon tai kulutukseen,
- b) tuontihinnat, erityisesti jos hinta on määritetty merkittävästi alhaisemmaksi kuin samanlaisen yhteisön tuotteen hinta,
- c) vaikutus, joka sillä on samanlaisten tuotteiden tai suoraan kilpailevien tuotteiden tuottajiin yhteisössä, sellaisena kuin se ilmenee tiettyjen taloudellisten tekijöiden kehityssuunnasta, joita tekijöitä ovat:
- tuotanto,
  - tuotantokyvyn käyttöaste,
  - varastot,
  - myynti,
  - markkinaosuus,
  - hinta (toisin sanoen hintojen lasku tai tavanomaisesti tapahtuvan hintojen nousun estyminen),
  - voitto,
  - sijoitetun pääoman tuotto,
  - kassavirrat,
  - työllisyys.

2. Tutkimusta suorittaessaan komissio ottaa huomioon liitteessä I tarkoitettujen maiden erityisen talousjärjestelmän.

3. Jos esitetään väite vakavan haitan uhasta, komissio tutkii myös, onko selvästi ennalta nähtävissä, että tietty tilanne voi muuttua tosiasialliseksi haitaksi. Tällöin komissio voi ottaa huomioon myös sellaiset tekijät kuin:

- a) yhteisöön kohdistuvan viennin kasvuvauhti,
- b) alkuperä- tai viejämään vientikapasiteetti kyseisenä ajankohtana tai lähitulevaisuudessa ja todennäköisyys tämän vientikapasiteetin synnyttämän viennin suuntautumisesta yhteisöön.

#### IV OSASTO

#### Valvontatoimenpiteet

#### 9 artikla

1. Jos yhteisön etu sitä vaatii, komissio voi jäsenvaltion pyynnöstä tai omasta aloitteestaan:

**▼B**

- a) päättää yhteisön jälkikäteisvalvonnan käyttöönnotosta tietyn tuonnin osalta määrittelemiensä yksityiskohtaisten sääntöjen mukaan;
  - b) valvoakseen tietyn tuonnin kehitystä päättää saattaa kyseisen tuonnin yhteisön ennakkovalvonnan alaiseksi 10 artiklan mukaisesti.
2. Valvontatoimenpiteet ovat voimassa rajoitetun ajan. Jollei toisin säädetä, niiden voimassaoloaika päättyy toisen sitä puolivuotiskautta, jonka aikana toimenpiteet on toteutettu, seuraavan puolivuotiskauden lopussa.

*10 artikla***▼M4**

1. Yhteisön ennakkovalvonnessa olevien tuotteiden vapaaseen liikkeeseen laskeminen edellyttää valvonta-asiakirjan esittämistä. Jäsenvaltioiden nimeämän toimivaltaisen viranomaisen on toimitettava tämä asiakirja maksutta ja koko haetulle määrälle enintään viiden työpäivän kuluessa siitä, kun kansalliset toimivaltaiset viranomaiset ovat saaneet yhteisön tuojan tekemän hakemuksen, riippumatta tuojan sijoittautumispaikasta yhteisössä. Jollei toisin osoiteta, mainittua hakemusta pidetään kansallisen toimivaltaisen viranomaisen vastaanottamana viimeistään kolmen työpäivän kuluttua sen jättämisestä.

2. Valvonta-asiakirja on laadittava liitteessä IV olevan mallin mukaiselle lomakkeelle.

Jos valvontaan asettamista koskevassa päätöksessä ei toisin säädetä, tuojan valvonta-asiakirjahakemukseen on sisällyttävä ainoastaan seuraavat tiedot:

- a) hakijan nimi ja täydellinen osoite (puhelin- ja telekopionumero sekä mahdollinen toimivaltaisten kansallisten viranomaisten antama tunnusnumero mukaan lukien) sekä hakijan alv-numero, jos hakijan on maksettava arvonlisäveroa,
- b) tarvittaessa ilmoituksen tekijän tai hakijan mahdollisen edustajan nimi ja täydellinen osoite (puhelin- ja telekopionumero mukaan lukien),
- c) tavaroiden kuvaukset, jotka sisältävät tiedot
  - tavarankäytännön nimityksestä,
  - sen yhdistetyn nimikkeistön koodista, johon tavara kuuluu,
  - tavarankäytännön alkuperästä ja mistä se tulee,
- d) ilmoitetut määrät kilogrammoina tai tarvittaessa muina asianmukaisina lisäyksikköinä (esimerkiksi pareina tai kappaleina),
- e) tavaroiden cif-arvo Euroopan yhteisön rajalla ecuina,
- f) seuraava hakijan päiväämä ja allekirjoittama ilmoitus, jossa on nimen selvitys seuraavasti: ”Minä allekirjoittanut todistan, että tässä hakemuksessa olevat tiedot ovat oikeita ja vilpittömässä mielessä annettuja ja että olen sijoittautunut yhteisön alueelle.”

**▼B**

3. Tuontiasiakirja on voimassa koko yhteisössä, sen antaneesta jäsenvaltiosta riippumatta.

4. Sen toteaminen, että suoritettujen liiketoimien yksikköhinta on vähemmän kuin 5 prosenttia tuontiasiakirjassa osoitettua määrää suurempi tai että tuonnissa esitettyjen tuotteiden arvo taikka määrä on kokonaisuudessaan vähemmän kuin 5 prosenttia mainitussa asiakirjassa ilmoitettua arvoa tai määrää suurempi, ei estä kyseisen tuotteen luovutusta vapaaseen liikkeeseen. Komissio voi kuultuaan komiteassa esitetyt lausunnot ja ottaen huomioon tuotteiden luonteen sekä kyseisten liiketoimien muut erityispiirteet, vahvistaa eri prosenttimäärän, joka ei saa kuitenkaan tavallisesti ylittää 10:tä prosenttia.

5. Tuontiasiakirjoja saa käyttää ainoastaan niin kauan kuin tuonnin vapautusmenettelyt ovat voimassa kyseisten liiketoimien osalta. Joka tapauksessa niitä ei saa käyttää sen määräajan päätyttyä, joka on vahvistettu samanaikaisesti ja samaa menettelyä noudattaen kuin



**▼B**

valvontaan asettaminen ja jossa otetaan huomioon tuotteiden luonne ja liiketoimien muut erityispiirteet.

6. Jos 9 artiklan nojalla tehdyssä päätöksessä niin määrätään, yhteisön valvonnan alaisten tuotteiden alkuperä on todistettava alkuperätodistuksella. Tämä kohta ei rajoita muiden tällaisen todistuksen esittämistä koskevien säännösten soveltamista.

7. Jos yhteisön ennakkovalvonnan alaiseen tuotteeseen sovelletaan alueellista suojatoimenpidettä jossain jäsenvaltiossa, tämän jäsenvaltion antama tuontilupa voi korvata tuontiasiakirjan.

**▼M4**

8. Valvonta-asiakirjalomakkeet ja niiden otteet laaditaan kahtena kappaleena, joista ensimmäinen, numerolla 1 merkitty ”vastaanottajan kappale”, toimitetaan hakijalle ja toisen, numerolla 2 merkityn ”toimivaltaisen viranomaisen kappaleen”, säilyttää asiakirjan myöntänyt viranomainen. Hallinnollisia tarkoituksia varten toimivaltainen viranomainen voi lisätä lomakkeeseen n:o 2 ylimääräisiä jäljennöksiä.

9. Lomakkeet painetaan valkoiselle hiokkeettomalle kirjoituspaperille, jonka paino on 55 - 65 grammaa neliömetriltä. Niiden koko on 210 × 297 millimetriä; konekirjoitusriviväli on 4,24 millimetriä (tuuman kuudesosa); lomakkeiden asettelua on tarkoin noudatettava. Varsinaisen valvonta-asiakirjan eli kappaleen n:o 1 kummallakin puolella on lisäksi oltava keltaisella painettu aaltomainen taustakuvio, joka tekee kaikki mekaanisin tai kemiallisin keinoin tehdyt väärennökset silmin havaittaviksi.

10. Jäsenvaltioiden on painettava lomakkeet. Ne voidaan myös painaa kirjapainossa, jonka sen sijoittautumisjäsenvaltio on hyväksynyt. Jälkimmäisessä tapauksessa mainittuun hyväksyntään on viitattava jokaisessa lomakkeessa. Kaikissa lomakkeissa on oltava kirjapaino nimi ja osoite tai merkki, jonka avulla kirjapaino voidaan tunnistaa.

**▼B***11 artikla*

Jos yhteisön etu sitä vaatii, komissio voi jäsenvaltion pyynnöstä tai omasta aloitteestaan tapauksissa, joissa 15 artiklan 1 kohdassa tarkoitettu tilanne uhkaa syntyä:

- rajoittaa mahdollisesti vaadittavan tuontiasiakirjan käyttöaikaa,
- asettaa tämän asiakirjan antamiselle tiettyjä edellytyksiä ja asettaa poikkeustapauksissa sen edellytykseksi kumoamislausekkeen lisäämisen tai sitä edeltävän 3 artiklassa tarkoitetun tiedotus- ja kuulemismenettelyn, jonka määrääjat ja keston komissio määrää.

*12 artikla*

Kun kuulemista seuraavien kahdeksan työpäivän pituisen määrääjän päätyttyä tuotteen tuontia ei aseteta yhteisön ennakkovalvontaan, komissio voi 17 artiklan mukaisesti vahvistaa rajoitetun valvonnan yhdelle tai useammalle yhteisön alueelle suuntautuvalla tuonnilla.

*13 artikla***▼M4**

1. Alueellisen valvonnan alaisten tuotteiden luovutus vapaaseen liikkeeseen kyseisellä alueella edellyttää valvontaasiakirjan esittämistä. Yhden tai useamman jäsenvaltion, jota asia koskee, nimeämän toimivaltaisen viranomaisen on toimitettava tämä asiakirja maksutta ja koko haetulle määrälle enintään viiden työpäivän kuluessa siitä, kun kansallinen toimivaltainen viranomainen on saanut yhteisön tuojan tekemän hakemuksen, riippumatta tuojan sijoittautumispaikasta yhteisössä. Jollei toisin osoiteta, mainittua hakemusta pidetään kansallisen toimivaltaisen viranomaisen vastaanottamana viimeistään kolmen työpäivän kuluttua sen jättämisestä. Valvonta-asiakirjoja saa käyttää ainoastaan niin kauan kuin tuonnin vapauttamismenettelyt ovat voimassa kyseisten liiketoimien osalta.

2. Sovelletaan 10 artiklan 2 kohtaa.

## ▼B

*14 artikla*

1. Jos yhteisön valvontaa tai alueellista valvontaa sovelletaan, jäsenvaltioiden on toimitettava komissiolle tiedoksi kunkin kuukauden kymmenen ensimmäisen päivän kuluessa:

- a) jos kyseessä on ennakkovalvonta, cif-hinnan perusteella lasketut määrät ja summat, joiden osalta tuontiasiakirjat on annettu tai leimattu edellisen jakson aikana,
- b) joka tapauksessa a alakohdassa tarkoitettua ajanjaksoa edeltäneen ajanjakson kuluessa suoritettu tuonti.

Jäsenvaltioiden toimittamat tiedot on eriteltävä tuotteittain ja maittain.

Samanaikaisesti ja samaa menettelyä noudattaen kuin valvontaan asettaminen voidaan määrätä eri säännöksiä.

2. Kun tuotteiden luonne tai erityiset tilanteet sitä vaativat, komissio voi jonkin jäsenvaltion pyynnöstä tai omasta aloitteestaan muuttaa tietojen toimittamisen määräaikoja.

3. Komissio antaa asian tiedoksi jäsenvaltioille.

## V OSASTO

**Suojatoimenpiteet***15 artikla*

1. Jos tuotetta tuodaan yhteisöön niin paljon kasvaneina määrinä tai sellaisin edellytyksin, että se aiheuttaa tai uhkaa aiheuttaa vakavaa haittaa samanlaisten tai suoraan kilpailevien tuotteiden tuottajille yhteisössä, komissio voi jonkin jäsenvaltion pyynnöstä tai omasta aloitteestaan yhteisön etujen turvaamiseksi muuttaa kyseisen tuotteen tuontimenettelyä asettamalla sen vapaaseen liikkeeseen luovutuksen edellytykseksi komission määrittelemien yksityiskohtaisten sääntöjen ja rajoitusten mukaan myönnettävän tuontiluvan esittämisen.

2. Toteutetut toimenpiteet on toimitettava viipymättä tiedoksi neuvostolle ja jäsenvaltioille; niitä sovelletaan välittömästi.

3. a) Tässä artiklassa tarkoitettuja toimenpiteitä sovelletaan kaikkiin niiden voimaantulon jälkeen vapaaseen liikkeeseen luovutettuihin tuotteisiin. Ne voidaan 17 artiklan mukaisesti rajoittaa koskemaan yhtä tai useampaa yhteisön aluetta.

b) Nämä toimenpiteet eivät kuitenkaan estä yhteisöön kuljetettavina olevien tuotteiden luovutusta vapaaseen liikkeeseen, jos näiden tuotteiden määräpaikkaa ei voida muuttaa ja jos niiden tuotteiden, joiden vapaaseen liikkeeseen luovutus edellyttää 10 ja 13 artiklan mukaisesti tuontiasiakirjan esittämistä, mukana tosiasiallisesti toimitetaan tällainen asiakirja.

4. Jos jäsenvaltio on pyytänyt komission toimenpidettä, komissio tekee päätöksensä viimeistään viiden työpäivän kuluessa pyynnön vastaanottamisesta.

5. Kaikki komission tämän artiklan nojalla tekemät päätökset toimitetaan tiedoksi neuvostolle ja jäsenvaltioille. Jäsenvaltiot voivat saattaa ne neuvoston käsiteltäviksi kuukauden kuluessa niiden tiedoksi antamisesta.

6. Jos jäsenvaltio on saattanut komission tekemän päätöksen neuvoston käsiteltäväksi, neuvosto voi määräenemmistöllä päättää tämän päätöksen vahvistamisesta, muuttamisesta tai kumoamisesta.

Jos neuvosto ei ole ratkaissut asiaa kolmen kuukauden kuluessa siitä, kun asia on saatettu sen käsiteltäväksi, komission päätöstä pidetään kumottuna.

*16 artikla*

1. Neuvosto voi erityisesti 15 artiklan 1 kohdassa tarkoitettussa tilanteessa toteuttaa aiheelliset toimenpiteet. Se ratkaisee asian määräenemmistöllä komission ehdotuksesta.

▼B

2. Sovelletaan 15 artiklan 3 kohtaa.

*17 artikla*

Jos erityisesti 8 artiklassa tarkoitettujen arviointitekijöiden perusteella ilmenee, että toimenpiteiden toteuttamiseksi IV osaston ja 15 artiklan mukaisesti säädetyt edellytykset täyttyvät yhdellä tai useammalla yhteisön alueella, komissio voi muita ratkaisuja tutkittuaan antaa poikkeuksellisesti luvan rajoitettujen valvonta- tai suojatoimenpiteiden soveltamiseen tähän yhteen tai useampaan alueeseen, jos komissio katsoo, että nämä tällä tasolla sovellettavat toimenpiteet ovat tarkoituksenmukaisempia kuin koko yhteisössä sovellettavat toimenpiteet.

Näiden toimenpiteiden on oltava väliaikaisia ja aiheutettava mahdollisimman vähän häiriötä sisämarkkinoiden toiminnalle.

Näistä toimenpiteistä määrätään asianmukaista 9 ja 15 artiklassa säädettyjen yksityiskohtaisten sääntöjen mukaisesti.

*18 artikla*

1. Kun IV ja V osaston mukaisesti käyttöön otettua valvonta- tai suojatoimenpidettä sovelletaan, 4 artiklalla perustetussa komiteassa suoritetaan kuulemisia jonkin jäsenvaltion pyynnöstä tai komission aloitteesta. Näiden kuulemisten tarkoituksena on:

- a) tutkia tämän toimenpiteen vaikutuksia,
- b) tarkistaa, onko välttämätöntä jatkaa toimenpiteen toteuttamista.

2. Jos 1 kohdassa tarkoitettujen kuulemisten jälkeen komissio katsoo, että IV ja V osastossa tarkoitettujen toimenpiteiden kumoaminen tai muuttaminen on tarpeen:

- a) ja jos neuvosto ei ole tehnyt päätöstä komission toteuttamista toimenpiteistä, komissio muuttaa tai kumoo ne viipymättä ja ilmoittaa asiasta välittömästi neuvostolle;
- b) muissa tapauksissa komissio ehdottaa neuvostolle tämän toteuttamien toimenpiteiden kumoamista tai muuttamista. Neuvosto ratkaisee asian määränemmistöllä.

Jos tämä päätös koskee alueellisia valvontatoimenpiteitä, sitä sovelletaan kuudennesta päivästä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*.

## VI OSASTO

**Loppusäännökset***19 artikla*

1. Tämä asetus ei estä yhteisön ja kolmansien maiden välisissä sopimuksissa määrätyistä erityissäännöistä johtuvien velvoitteiden suorittamista.

2. a) Tämä asetus ei estä jäsenvaltioita määräämästä tai soveltamasta:
- i) kieltoja, määrällisiä rajoituksia tai valvontatoimenpiteitä, jotka ovat perusteltuja julkisen moraalin, yleisen järjestyksen tai yleisen turvallisuuden kannalta, ihmisten ja eläinten terveyden ja elämän suojelemiseksi, kasvien suojelemiseksi, taiteellisten, historiallisten tai arkeologisten kansallisaarteiden suojelemiseksi tai teollisen ja kaupallisen omaisuuden suojelemiseksi,
  - ii) erityisiä kauppaa koskevia muodollisuuksia,
  - iii) perustamissopimuksen mukaisten kansainvälisten sopimusten soveltamisesta johtuvia muodollisuuksia, sanotun kuitenkin rajoittamatta muiden yhteisön säännösten soveltamista.
- b) Jäsenvaltioiden on ilmoitettava komissiolle toimenpiteistä tai muodollisuuksista, joita ne aikovat ottaa käyttöön tai muuttaa tämän kohdan mukaisesti. Erittäin kiireellisissä tapauksissa kyseiset kansalliset toimenpiteet tai muodollisuudet on annettava komissiolle tiedoksi heti niiden hyväksymisen jälkeen.

## ▼B

## 20 artikla

1. Tämä asetus ei estä maatalouden yhteistä markkinajärjestelyä koskevien säädösten tai niihin perustuvien yhteisön tai kansallisten hallinnollisten määräysten taikka perustamissopimuksen 235 artiklan nojalla annettujen ja maataloustuotteiden jalostuksessa saatuihin tavaroihin sovellettavien erityissäädösten soveltamista; sitä sovelletaan täydentävästi.

2. Jos tuotteet kuitenkin kuuluvat 1 kohdassa tarkoitettujen säädösten soveltamisalaan, 9 - 14 ja 18 artiklaa ei sovelleta tuotteisiin, joiden osalta yhteisön kolmansien maiden kanssa käytävän kaupan menettelyyn sisältyy todistuksen tai muun tuontiasiakirjan esittäminen.

Edellä olevaa 15, 17 ja 18 artiklaa ei sovelleta tuotteisiin, joiden osalta mainittuun menettelyyn sisältyy määrällisten rajoitusten soveltaminen tuonnissa.

## 21 artikla

Espanja ja Portugali voivat 31 päivään joulukuuta 1995 pitää voimassa liittymisasiakirjan 77, 81, 244, 249 ja 280 artiklassa tarkoitetut maataloustuotteita koskevat määrälliset rajoitukset.

## 22 artikla

Vuoden 1994 osalta 1 artiklan 2 kohdassa tarkoitettujen kiintiöiden tasoa alennetaan suhteessa soveltamisjaksoon liitteessä II esitetyllä tavalla.

Seuraaviin tuotteisiin ei sovelleta näitä kiintiöitä, ja ne voidaan luovuttaa vapaaseen liikkeeseen yhteisössä:

- tuotteet, jotka ovat kuljetettavina yhteisöön päivänä, jona tämä asetus julkaistaan *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*, jos niiden määräpaikkaa ei voida muuttaa,
- tuotteet, joista toimivaltaiset kansalliset viranomaiset ovat antaneet tuontitodistuksen asetuksen (ETY) N:o 3420/83 IV osaston säännösten mukaisesti ja joiden mukana kyseinen todistus tosiasiallisesti toimitetaan.

Yhteisön määrällisten kiintiöiden hallintomenettelyn käyttöönotosta 7 päivänä maaliskuuta 1994 annettua neuvoston asetusta (EY) N:o 520/94 (1) 1 sovelletaan liitteessä II tarkoitettuihin kiintiöihin.

## 23 artikla

Kumotaan asetukset (ETY) N:o 1765/82, (ETY) N:o 1766/82 ja (ETY) N:o 3420/83. Viittauksia kumottuihin asetuksiin on pidettävä viittauksina tähän asetukseen.

## 24 artikla

Tämä asetus tulee voimaan päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*.

Sitä sovelletaan 15 päivästä maaliskuuta 1994.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaiseen kaikissa jäsenvaltioissa.

(1) EYVL N:o L 66, 10.3.1994, s. 1

▼ B

*LIITE I*

**Kolmansien maiden luettelo**

▼ M10 \_\_\_\_\_

▼ B

Armenia  
Azerbaidžian

▼ M10 \_\_\_\_\_

▼ B

Kazakstan

▼ M10 \_\_\_\_\_

▼ M3 \_\_\_\_\_

▼ M10 \_\_\_\_\_

▼ B

Pohjois-Korea  
Tadzikistan  
Turkmenistan  
Ukraina  
Uzbekistan  
Valko-Venäjä  
Venäjä  
Vietnam

▼ M3 \_\_\_\_\_

▼ **M10**▼ **M4**

## LIITE IV

## EUROOPAN YHTEISÖ

## VALVONTA-ASIAKIRJA

Vastaanottajan kappale	1	<b>1. Vastaanottaja</b> <i>(nimi, postiosoite, maa, alv-tunnus)</i>	<b>2. Asiakirjan numero</b>
	1		<b>3. Tuonnin arvioitu palkka ja päivämäärä</b>
			<b>4. Myöntävä viranomainen</b> <i>(nimi, osoite ja puhelinnumero)</i>
			<b>5. Ilmoituksen tekijä/asiamies (tarvittaessa)</b> <i>(nimi ja postiosoite)</i>
	1	<b>6. Alkuperämaa</b> <i>(ja maan numerokoodi)</i>	
		<b>7. Lähetysmaa</b> <i>(ja maan numerokoodi)</i>	
		<b>8. Viimeinen voimassaolopäivä</b>	
	<b>9. Tavarankuvaus</b>		<b>10. CN-koodi ja luokka</b>
<b>11. Määrä kilogramminoita (nettopaino) tai lisäyksikköinä</b>			
<b>12. CIF-arvo EY:n rajalla eurossa</b>			
<b>13. Lisätietoja</b>			
<b>14. Toimivaltaisen viranomaisen vahvistus</b>  Päiväys:.....  Allekirjoitus: ..... Leima			

▼ **M4**

<b>15. KÄYTTÖÖN OTETUT MÄÄRÄT</b> Sarakeessa 17 olevaan 1 neliöön merkitään käytettävissä oleva määrä ja 2 neliöön käyttöön otettu määrä.					
<b>16. Nettomäärä</b> (nettopaino tai muu mittayksikkö; mittayksikkö ilmoitettava)		<b>17. Numeroin</b>	<b>18. Käyttöön otettu määrä kirjaimin</b>	<b>19. Tulliasiakirja</b> (lomake ja numero) tai otteen numero sekä käyttöönottopäivä	<b>20. Käyttöönoton vahvistavan viranomaisen nimi, jäsenvaltio, allekirjoitus ja leima</b>
1					
2					
1					
2					
1					
2					
1					
2					
1					
2					
1					
2					

Lisäsivut liitetään tähän

▼ M4

## EUROOPAN YHTEISÖ

## VALVONTA-ASIAKIRJA

Toimivaltaisen viranomaisen kappale	2	1. Vastaanottaja (nimi, postiosoite, maa, alv-tunnus)	2. Asiakirjan numero
			3. Tuonnin arvioitu paikka ja päivämäärä
			4. Myöntävä viranomainen (nimi, osoite ja puhelinnumero)
		5. Ilmoituksen tekijä/asiamies (tarvittaessa) (nimi ja postiosoite)	6. Alkuperämaa (ja maan numerokoodi)
			7. Lähetysmaa (ja maan numerokoodi)
			8. Viimeinen voimassaolopäivä
	2	9. Tavarankuvaus	10. CN-koodi ja luokka
			11. Määrä kilogramminoita (nettopaino) tai lisäyksikköinä
		12. Cif-arvo EY:n rajalla eulina	
13. Lisätietoja			
14. Toimivaltaisen viranomaisen vahvistus			
Päiväys:.....			
Allekirjoitus: ..... Leima			



▼ **M4**

<b>15. KÄYTTÖÖN OTETUT MÄÄRÄT</b> Sarakeessa 17 olevaan 1 neliöön merkitään käytettävissä oleva määrä ja 2 neliöön käyttöön otettu määrä.					
<b>16. Nettomäärä</b> (nettopaino tai muu mittayksikkö; mittayksikkö ilmoitettava)		<b>17. Numeroin</b>	<b>18. Käyttöön otettu määrä kirjaimin</b>	<b>19. Tulliasiakirja</b> (lomake ja numero) tai <b>otteen numero sekä</b> <b>käyttöönottopäivä</b>	<b>20. Käyttöönoton vahvistavan viranomaisen</b> <b>nimi, jäsenvaltio, allekirjoitus ja leima</b>
1					
2					
1					
2					
1					
2					
1					
2					
1					
2					
1					
2					

Lisäsivut liitetään tähän\*